31995R1802

26.7.1995 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 174/27

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1802/95

z dnia 25 lipca 1995 r.

zmieniające rozporządzenia ustalające przed dniem 1 lutego 1995 r. niektóre ceny i kwoty na rynku mleka i przetworów mlecznych, których wartość w ecu została dostosowana w wyniku zniesienia współczynnika poprawkowego dla rolniczych kursów przeliczeniowych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 804/68 z dnia 27 czerwca 1968 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych [1], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1538/95 [2], w szczególności jego art. 6 ust. 6, art. 7 ust. 5, art. 7a ust. 1 oraz 3, art. 10 ust. 3 oraz art. 12 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2204/90 z dnia 24 lipca 1990 r. ustanawiające dodatkowe ogólne zasady w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych w odniesieniu do sera [3], zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2742/90 [4], w szczególności jego art. 1akapit drugi i art. 5,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3763/91 z dnia 16 grudnia 1991 r. wprowadzające szczególne środki w odniesieniu do niektórych produktów rolnych na rzecz francuskich departamentów zamorskich [5], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3290/94 [6], w szczególności jego art. 6,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 518/92 z dnia 27 lutego 1992 r. w sprawie niektórych procedur stosowania Umowy Przejściowej w sprawie Handlu i Kwestii Związanych z Handlem między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Europejską Wspólnotą Węgla i Stali a Rzeczpospolitą Polską [7], zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2233/93 [8], w szczególności jego art. 1,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 519/92 z dnia 27 lutego 1992 r. w sprawie niektórych procedur stosowania Umowy Przejściowej w sprawie Handlu i Kwestii związanych z Handlem między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Europejską Wspólnotą Węgla i Stali a Republiką Węgierską [9], zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2234/93 [10], w szczególności jego art. 1,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 520/92 z dnia 27 lutego 1992 r. w sprawie niektórych procedur stosowania Umowy Przejściowej w sprawie Handlu i Kwestii związanych z Handlem między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Europejską Wspólnotą Węgla i Stali a Federacyjną Republiką Czech i Słowacji [11], zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2235/93 [12], w szczególności jego art. 1,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1600/92 z dnia 15 czerwca 1992 r. dotyczące szczególnych środków dla Azorów i Madery odnoszących się do niektórych produktów rolnych [13], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3290/94, w szczególności jego art. 10 oraz art. 24 ust. 6,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 739/93 z dnia 17 marca 1993 r. w sprawie stosowania w Portugalii wspólnej ceny na mleko w proszku [14], w szczególności jego art. 3,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2019/93 z dnia 19 lipca 1993 r. wprowadzające szczególne środki dla mniejszych wysp Morza Egejskiego dotyczące niektórych produktów rolnych [15], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1363/95 [16], w szczególności jego art. 4,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3641/93 z dnia 20 grudnia 1993 r. w sprawie niektórych procedur stosowania Umowy Przejściowej w sprawie Handlu i Kwestii związanych z Handlem między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Europejską Wspólnotą Węgla i Stali a Republiką Bułgarii [17], w szczególności jego art. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

wartość w ecu niektórych cen oraz kwot została zmieniona ze skutkiem od dnia 1 lutego 1995 r. na podstawie art. 13 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3813/92 z dnia 28 grudnia 1992 r. w sprawie jednostki rozliczeniowej i kursów przeliczeniowych, jakie mają być stosowane do celów wspólnej polityki rolnej [18], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 150/95 [19] w celu unieważnienia skutków zniesienia współczynnika poprawkowego wynoszącego 1,207509, który był stosowany do dnia 31 stycznia 1995 r. w odniesieniu do kursów wymiany stosowanych w rolnictwie; nowe wartości w ecu danych cen i wysokości zostały ustanowione od dnia 1 lutego 1995 r. zgodnie z zasadami określonymi w art. 13 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3813/92 oraz art. 18 ust. 1 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1068/93 z dnia 30 kwietnia 1993 r. w sprawie szczegółowych zasad określania i stosowania rolniczych kursów przeliczeniowych [20], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1053/92 [21];

---

[1] Dz.U. L 148 z 28.6.1968, str. 13.
[2] Dz.U. L 148 z 30.6.1995, str. 17.
[3] Dz.U. L 201 z 31.7.1990, str. 7.
[4] Dz.U. L 264 z 27.9.1990, str. 20.
[5] Dz.U. L 356 z 24.12.1991, str. 1.
[6] Dz.U. L 349 z 31.12.1994, str. 105.
[7] Dz.U. L 56 z 29.2.1992, str. 3.
[8] Dz.U. L 200 z 10.8.1993, str. 3.
[9] Dz.U. L 56 z 29.2.1992, str. 6.
[10] Dz.U. L 200 z 10.8.1993, str. 4.
[11] Dz.U. L 56 z 29.2.1992, str. 9.
[12] Dz.U. L 200 z 10.8.1993, str. 5.
[13] Dz.U. L 173 z 27.6.1992, str. 1.
[14] Dz.U. L 77 z 31.3.1993, str. 4.
[15] Dz.U. L 184 z 27.7.1993, str. 1
[16] Dz.U. L 132 z 16.6.1995, str. 8.
[17] Dz.U. L 333 z 31.12.1993, str. 16.
[18] Dz.U. L 387 z 31.12.1992, str. 1.
[19] Dz.U. L 22 z 31.1.1995, str. 1.
[20] Dz.U. L 108 z 1.5.1993, str. 106.
[21] Dz.U. L 107 z 12.5.1995, str. 4.

zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1068/93 w celu uniknięcia niezgodności oraz ułatwienia stosowania wspólnej polityki rolnej, niezbędne jest zastąpienie wartości w ecu danych cen i kwot, jeśli są one stosowane co najmniej od:

— dnia 1 stycznia 1996 r. w odniesieniu do kwot, których nie dotyczy rok gospodarczy,

— początku roku gospodarczego 1996 w przypadku cen lub kwot, w odniesieniu do których rok gospodarczy zaczyna się w styczniu 1996 r.,

— początku roku gospodarczego 1995/96, w innych przypadkach,

które określone są w rozporządzeniach, które weszły w życie przed dniem 1 stycznia 1995 r.;

w celu ułatwienia zarządzania danymi środkami, niezbędne jest, w odniesieniu do niektórych kwot w sektorze mleka i przetworów mlecznych, zaokrąglenie zmniejszające liczbę miejsc dziesiętnych po przecinku określonych w art. 18 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1068/93;

w związku z tym, następujące rozporządzenia powinny zostać zmienione:

1) rozporządzenie Rady (EWG) nr 986/68 ([1]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1115/89 ([2]);

2) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1105/68 ([3]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 2292/92 ([4]);

3) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2213/76 ([5]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1143/92 ([6]);

4) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2315/76 ([7]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 372/95 ([8]);

5) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 368/77 ([9]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1756/93 ([10]);

6) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 443/77 ([11]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1413/87 ([12]);

7) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 625/78 ([13]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 2270/91 ([14]);

8) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2770/79 ([15]);

9) rozporządzenie Rady (EWG) nr 2990/82 ([16]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 3096/94 ([17]);

10) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1634/85 ([18]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 2292/92;

11) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3143/85 ([19]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 3337/94 ([20]);

12) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1547/87 ([21]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 455/95 ([22]);

13) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 570/88 ([23]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 455/95;

14) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 429/90 ([24]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 3337/94;

15) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1150/90 ([25]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1677/95 ([26]);

16) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2742/90 ([27]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 2146/92 ([28]);

17) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1158/91 ([29]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1756/93;

18) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3378/91 ([30]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 3337/94;

([1]) Dz.U. L 169 z 18.7.1968, str. 4.
([2]) Dz.U. L 118 z 29.4.1989, str. 7.
([3]) Dz.U. L 184 z 29.7.1968, str. 24.
([4]) Dz.U. L 221 z 6.8.1992, str. 18.
([5]) Dz.U. L 249 z 11.9.1976, str. 6.
([6]) Dz.U. L 121 z 6.5.1992, str. 5.
([7]) Dz.U. L 261 z 25.9.1976, str. 12.
([8]) Dz.U. L 42 z 24.2.1995, str. 4.
([9]) Dz.U. L 52 z 24.2.1977, str. 19.
([10]) Dz.U. L 161 z 2.7.1993, str. 48.
([11]) Dz.U. L 58 z 3.3.1977, str. 16.
([12]) Dz.U. L 135 z 23.5.1987, str. 15.
([13]) Dz.U. L 84 z 31.3.1978, str. 19.
([14]) Dz.U. L 208 z 30.7.1991, str. 35.
([15]) Dz.U. L 315z 11.12.1979, str. 11.
([16]) Dz.U. L 314 z 10.11.1982, str. 26.
([17]) Dz.U. L 828 z 20.12.1994, str. 10.
([18]) Dz.U. L 158 z 18.6.1985, str. 7.
([19]) Dz.U. L 298 z 12.11.1985, str. 9.
([20]) Dz.U. L 350 z 31.12.1994, str. 66.
([21]) Dz.U. L 144 z 4.6.1987, str. 12.
([22]) Dz.U. L 46 z 1.3.1988, str. 31.
([23]) Dz.U. L 55 z 1.3.1988, str. 3.
([24]) Dz.U. L 45 z 21.2.1990, str. 8.
([25]) Dz.U. L 114 z 5.5.1990, str. 21.
([26]) Dz.U. L 159 z 11.7.1995, str. 5.
([27]) Dz.U. L 264 z 27.9.1990, str. 20.
([28]) Dz.U. L 214 z 30.7.1992, str. 23.
([29]) Dz.U. L 112 z 4.5.1991, str. 65.
([30]) Dz.U. L 319 z 21.11.1991, str. 40.

19) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3398/91 ([1]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 3337/94;

20) rozporządzenie Rady (EWG) nr 3763/91 ([2]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 3714/92 ([3]);

21) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 584/92 ([4]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1637/95 ([5]);

22) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2174/92 ([6]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1756/93;

23) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2219/92 ([7]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1657/95 ([8]);

24) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2233/92 ([9]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1756/93;

25) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2234/92 ([10]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1756/93;

26) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2235/92 ([11]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 1756/93;

27) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1579/93 ([12]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 2838/93 ([13]);

28) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2839/93 ([14]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 3337/94;

29) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2958/93 ([15]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1363/95;

30) rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3329/93 ([16]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1971/94 ([17]);

31) rozporządzenie Komisji (WE) nr 3393/93;

32) rozporządzenie Komisji (WE) nr 1588/94 ([18]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1637/95 ([19]);

środki określone w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W następstwie dostosowań, zgodnie z art. 13 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3813/92 oraz art. 18 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1068/93 stosowanych od dnia 1 lutego 1995 r., niektóre ceny i kwoty wyrażone w ecu w sektorze mleka i przetworów mlecznych zostają zmienione w sposób określony w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do kwot określonych w Załączniku kolumna 4, od daty pierwszego stosowania rolniczego kursu przeliczeniowego ustalonego w dniu lub po dniu 1 lutego 1995 r. oraz w odniesieniu do kwot określonych w kolumnie 5, od dnia 1 września 1995 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 lipca 1995 r.

W imieniu Komisji
Franz FISCHLER
Członek Komisji

([1]) Dz.U. L 320 z 22.11.1991, str. 16.
([2]) Dz.U. L 356 z 24.12.1991, str. 1.
([3]) Dz.U. L 378 z 23.12.1992, str. 23.
([4]) Dz.U. L 62 z 7.3.1992, str. 34.
([5]) Dz.U. L 155 z 6.7.1995, str. 29.
([6]) Dz.U. L 217 z 31.7.1992, str. 64.
([7]) Dz.U. L 218 z 1.8.1992, str. 75.
([8]) Dz.U. L 156 z 7.7.1995, str. 49.
([9]) Dz.U. L 218 z 1.8.1992, str. 100.
([10]) Dz.U. L 218 z 1.8.1992, str. 102.
([11]) Dz.U. L 218 z 1.8.1992, str. 105.
([12]) Dz.U. L 152 z 24.6.1993, str. 12.
([13]) Dz.U. L 260 z 19.10.1993, str. 7.
([14]) Dz.U. L 260 z 19.10.1993, str. 8.
([15]) Dz.U. L 267 z 28.10.1993, str. 4.
([16]) Dz.U. L 306 z 11.12.1993, str. 27.
([17]) Dz.U. L 198 z 30.7.1994, str. 113.
([18]) Dz.U. L 306 z 11.12.1993, str. 32.
([19]) Dz.U. L 167 z 1.7.1994, str. 8.

ZAŁĄCZNIK

Ceny i kwoty wyrażone w ecu w sektorze mleka i przetworów mlecznych

(ecu)

1	2	3	4	5
Rozporządzenie	Odniesienia	Poprzednia kwota ze współczynnikiem przejścia (*switch-over*)	Nowa kwota bez współczynnika przejścia (*switch-over*)	Nowa kwota stosowana od dnia 1 września 1995 r.
(EWG) nr 986/68	artykuł 2a ust. 3	49,27-78,83	59,49-95,19	59,49-95,19
(EWG) nr 1105/68	artykuł 1a ust. 3	47,79	57,92	58
(EWG) nr 2213/76	artykuł 2 ust. 1 artykuł 2 ust. 2	1 1	1,208 1,208	1 1
(EWG) nr 2315/76	artykuł 2 ust. 1 artykuł 2 ust. 2 artykuł 4a ust. 1 artykuł 4a ust. 2	1 1 26 30	1,208 1,208 31,40 36,23	1 1 31 36
(EWG) nr 368/77	artykuł 9 ust. 6 artykuł 10 ust. 1	20 40	24,15 48,30	24 48
(EWG) nr 443/77	artykuł 2 ust. 2 lit. b) artykuł 1 ust. 5	20 3	24,15 3,623	24 4
(EWG) nr 625/78	artykuł 5 ust. 1 artykuł 2 ust. 6 artykuł 5 ust. 2	10 17 0,08 0,041	12,08 20,53 0,09660 0,04951	12 21 0,10 0,50
(EWG) nr 2770/79	artykuł 2 ust. 1 lit. b) artykuł 5 ust. 1 artykuł 5 ust. 2 lit. b)	0,40 2 3	0,4830 2,415 3,623	0,50 2 4
(EWG) nr 2990/82	artykuł 3	115	138,9	138,9
(EWG) nr 1634/85	artykuł 1	59,22 4,80	571,51 5,796	71,51 5,80
(EWG) nr 1547/87	artykuł 2 ust. 1 artykuł 2 ust. 4	170 189	20,53 228,2	205 228
(EWG) nr 1547/87	artykuł 2	2	2,415	2,415
(EWG) nr 570/88	artykuł 17 ust. 1 artykul 22 ust. 4	150 4	181,1 4,830	181 4,83
(EWG) nr 429/90	artykuł 5 ust. 1 artykuł 8 ust. 5	150 4	181,1 4,830	181 4,830
(EWG) nr 1150/90	artykuł 6	30	36,23	36
(EWG) nr 2742/90	artykuł 4 ust. 1	240	289,80	290
(EWG) nr 1158/91	artykuł 4 ust. 1	40	48,30	48
(EWG) nr 3378/91	artykuł 6 ust. 1	10	12,08	12
(EWG) nr 3398/91	artykuł 7 ust. 1	30	36,23	36

(ecu)

1	2	3	4	5
Rozporządzenie	Odniesienia	Poprzednia kwota ze współczynnikiem przejścia (*switch-over*)	Nowa kwota bez współczynnika przejścia (*switch-over*)	Nowa kwota stosowana od dnia 1 września 1995 r.
(EWG) nr 3763/91	artykuł 6	4,96	5,989	6
(EWG) nr 584/92	artykuł 6	30	36,23	36
(EWG) nr 2174/92	artykuł 4 ust. 1	2,801	3,381	3,38
(EWG) nr 2219/92	artykuł 3 lit. b)	5 10 15	6,038 12,08 18,11	6 12 16
(EWG) nr 2233/92	artykuł 1 ust. 2	80	96,60	96,60
(EWG) nr 2234/92	artykuł 1 ust. 2	6,91	8,344	8,344
(EWG) nr 2235/92	artykuł 1 ust. 2	6,91	8,344	8,344
(EWG) nr 1579/93	artykuł 1	1,654 1,234 0,822 0,412	1,986 1,490 0,9926 0,4975	2 1,5 1 0,5
(EWG) nr 2839/93	artykuł 5 ust. 1	25	30,2	30
(EWG) nr 2958/93	artykuł 1 ust. 1	15 30	18,11 36,23	18 36
(WE) nr 3392/93	artykuł 4 ust. 1 lit. a)	24,38 15,39	29,44 18,58	29,44 18,58
(WE) nr 3393/93	artykuł 4	2,28	2,75	2,75
(WE) nr 1588/94	artykuł 6	30	36,23	36